

【日本語】厚生労働省、国土交通省、農林水産省及び環境省では、コロナウイルス感染症の影響を踏まえ、全国の上下水道管理者に対し、一時的に上下水道料金の支払に困難を来している使用者を対象として、支払猶予等の柔軟な措置を講ずるよう要請しています。制度の有無及び実施内容や手続き等の詳細については、各地方公共団体の上下水道部局までお問い合わせ下さい。

【中国語（簡体字）】由于受到新冠肺炎（COVID-19）疫情的影响，厚生劳动省、国土交通省、农林水产省及环境省呼吁日本全国的供排水部门，对暂时难以支付供排水费的用户提供延期缴纳等纾困措施。相关措施有无、实施内容及申请手续等详细情况，请咨询各地方政府的供排水部门。

【ポルトガル語（南米）】 Devido ao impacto da infecção causado pelo Covid-19, o Ministério da Saúde, Trabalho e Bem-Estar, o Ministério da Terra, Infraestrutura, Transporte e Turismo, o Ministério da Agricultura, Florestas e Pesca e o Ministério do Meio Ambiente solicitaram aos departamentos que gerenciam o fornecimento de água e esgoto medidas de flexibilização como extensão do prazo de pagamento, para aqueles com dificuldades temporárias de efetuar o pagamento dos serviços. Favor consultar a Divisão de Água e Esgoto de sua região para maiores detalhes sobre a existência do sistema, implementação e procedimentos.

【ベトナム語】 Dựa theo tình hình đại dịch virus corona, Bộ Y tế, Lao động và Phúc lợi, Bộ Đất đai, Hạ tầng, Giao thông và Du lịch, Bộ Nông Lâm Thủy sản và Bộ Môi trường yêu cầu các công ty quản lý cấp thoát nước trên toàn quốc có các biện pháp linh hoạt như giãn thanh toán cho những người tiêu dùng đang gặp khó khăn về thanh toán tiền cấp thoát nước. Để biết thêm chi tiết về các quy trình và hướng dẫn của chế độ này, hãy liên hệ các văn phòng cấp thoát nước tại địa phương.

【韓国語】 후생노동성, 국토교통성, 농림수산성 및 환경성은 코로나바이러스감염증의 영향을 고려하여, 일본 전국의 상수도관리자에게 일시적으로 상하수도요금 납부가 어려운 사용자를 위한 납부 유예 등의 탄력적인 조치를 강구해 줄 것을 요청 중입니다. 제도의 유무 및 실시 내용, 절차 등 자세한 내용에 관해서는 각 지방공공단체의

상하수도부국으로 문의하시기 바랍니다.

【スペイン語（南米）】 Las oficinas del Ministerio de Salud, Trabajo y Bienestar; el Ministerio de Territorio, Infraestructura, Transporte y Turismo; el Ministerio de Agricultura, Bosques y Pesca y del Ministerio de Medioambiente han solicitado a los proveedores de servicios de acueductos y alcantarillados brindar alivios económicos en forma de prórrogas o períodos de gracia para los cobros de servicio a quienes puedan tener dificultad en realizar estos pagos debido a la contingencia actual del COVID-19. Para más información acerca de la disponibilidad, así como del procedimiento para obtener estos beneficios, por favor consulte con su proveedor de servicios de acueductos y alcantarillados local.